

## **OPTIGEL-CL**

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

---

### **РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

#### **1.1 Идентификатор на продукта**

Търговското наименование : OPTIGEL-CL  
Код на продукта : 000000000000110998  
Наименование на веществото : Bentonite

#### **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**

Употреба на веществото/сместа : Rheology Additive

#### **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

Фирма/Производител : BYK-Chemie GmbH  
Abelstrasse 45  
46483 Wesel  
Телефон : +49 281 670-0  
Факс : +49 281 65735  
  
Информация : Regulatory Affairs  
Телефон : +49 281 670-23532  
Факс : +49 281 670-23533  
Email адрес : GHS.BYK@altana.com

#### **1.4 Телефонен номер при спешни случаи**

+44 1235 239670

---

### **РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

#### **2.1 Класифициране на веществото или сместа**

**Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)**  
Не е опасна субстанция или смес.

#### **2.2 Елементи на етикета**

**Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)**  
Не е опасна субстанция или смес.

## OPTIGEL-CL

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

### 2.3 Други опасности

Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

Екологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Токсикологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Веществото е било оценено и (или) тествано по отношение на физическите рискове, и рисковете за здравето и околната среда, и е приложено следното класифициране. Продуктът съдържа по-малко от 1% тегло/тегло RCS (респирабилен кристален силиций), определен по метода SWeRF. Респирабилният кристален силиций може да се измери с помощта на метода SWeRF за определяне на респирабилната фракция. Подробна информация за метода SWeRF може да намерите на сайта [www.crystallinesilica.eu](http://www.crystallinesilica.eu). В зависимост от начина на обработване и употреба (стриване, сушене, опаковане в чували), във въздуха може да се генерира респирабилем прах. Прахът съдържа респирабилем кристален силиций. Продължителното или масивно вдишване на респирабилен кристален силициев прах може да причини белодробна фиброза, позната под името силикоза. Основните симптоми на силикозата са кашлица и недостиг на въздух. Професионалната експозиция на респирабилен прах трябва да се наблюдава и контролира. Продуктът трябва да се обработва, като се използват методи и технологии, които минимизират или елиминират генерирането на прах.

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.1 Вещества

Наименование на веществото	: Bentonite
Химичен състав	: Modified / activated phyllosilicate
<b>Съставки</b>	
Забележки	: Няма опасни съставки

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

Основни указания	: Не оставяйте пострадалия без надзор.
В случай на вдишване	: Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал

## OPTIGEL-CL

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

настрани и потърсете медицинска помощ.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

При вдишване изведете лицето на чист въздух.

В случай на контакт с кожата : Отмийте обилно с вода и сапун.  
Ако кожното раздразнение продължава, повикайте лекар.  
Измийте замърсеното облекло преди повторна употреба.

В случай на контакт с очите : Свалете контактните лещи.  
Защитете незасегнатото око.  
Ако очното раздразнение продължава, консултирайте се със специалист.

Промивайте внимателно с обилна вода в продължение на поне 15 минути. Консултирайте се с лекар.

В случай на поглъщане : Освободете дихателните пътища.  
Не давайте мляко или алкохолни напитки.  
Никога не давайте нещо през устата на човек в безсъзнание.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми : Няма налична информация.

рискове : Няма налична информация.

### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение : Няма налична информация.

---

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи : Вода  
пожарогасителни средства

Пяна  
Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>)  
Сух химикал

Неподходящи : Силна водна струя  
пожарогасителни средства

### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни горими продукти : Самият продукт не гори.

### 5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни : Да се носи самостоятелен дихателен апарат ако е

## **OPTIGEL-CL**

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

средства за пожарникарите : необходимо.

Допълнителна информация : Стандартна процедура при химически пожари.  
Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и  
околната среда.

---

### **РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**

#### **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Лични предпазни мерки : Носете лични предпазни средства.  
Пазете се от вдишването на прах.  
Избягвайте образуването на прах.

#### **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Внимавайте материалът да не попада в отходни тръби и водоизточници.

#### **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване**

Средства за почистване : Неутрализирайте с киселина.  
Събирайте и организирайте изхвърлянето на отпадъците без създаване на прах.  
Съберете с метла и лопата.  
Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

#### **6.4 Позоваване на други раздели**

За начините на изхвърляне виж точка 13., За лична защита вижте раздел 8.

---

### **РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение**

#### **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Указания за безопасно манипулиране : Избягвайте образуването на частици, които могат да се вдишат.

Не вдишвайте парите/праха.

Да се избягва експозиция - Получете специални инструкции преди употреба.

Да се избягва контакт с очите и кожата.

За лична защита вижте раздел 8.

Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба.

Избягвайте разливане на продукта, защото може да бъде хлъзгав.

Съвети за предпазване от пожар и експлозия : Осигурете наличието на отпадна вентилация на местата, в които се образува прах.

Хигиенни мерки : Основни мерки за промишлена хигиена.

#### **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

Изисквания за складови помещения и контейнери : Електрическите инсталации и материалите за работа трябва да са в съответствие с технологичните стандарти

## OPTIGEL-CL

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

за безопасност.

Препоръки за основно : Без особени материали.  
складиране

Допълнителна информация : Съхранявайте на сухо.  
за стабилността при Не се разлага ако се съхранява и използва по  
съхранение предназначение.

### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специфична употреба(и) : Няма информация

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

#### Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/възд действието)	Параметри на контрол	Основа
Bentonite	-	TWA (Респирабилна)	3 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
		TWA (Инхалабилна)	6 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
Quartz (SiO <sub>2</sub> )	14808-60-7	TWA (дял на праха, който може да се вдишва)	0,1 mg/m <sup>3</sup> (Силициев диоксид)	BG OEL

#### Допълнителни гранични стойности на професионална експозиция

Описание	Стойност тип	Параметри на контрол	Основа
Праха смесен, съдържащ над 2 % свободен кристален силициев диоксид в респирабилната фракция	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
Праха неразтворим, съдържащ под 2 % свободен кристален силициев диоксид в респирабилната фракция (несъдържащ влакнести частици)	TWA	4 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
	TWA	10 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
Праха от захар, скорбяла, брашно	TWA	10 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL

## OPTIGEL-CL

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

Прах от растителни влакна (памук, коноп, юта) и в смес със синтетични влакна	TWA	2 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
--	-----	---------------------	--------

### 8.2 Контрол на експозицията

#### Лична обезопасителна екипировка

- Защита на очите : Защитни очила с щитове  
Защита на ръцете :  
Материал : Предпазни ръкавици
- Обезопасяване на кожата и тялото : Защитен костюм
- Защита на дихателните пътища : При образуване на пращен или аерозолен облак, използвайте респиратор с проверен филтър. Препоръва се носенето на противопрашни маски в местата с концентрация на прах над 10 mg/m<sup>3</sup>.
- Филтър тип : Филтър тип Р  
Предпазни мерки : Професионалната експозиция на вдишваем прах и вдишваеми кварцови кристали трябва да се проследява и контролира.

#### Контрол на експозицията на околната среда

- Основни указания : Внимавайте материалът да не попада в отходни тръби и водоизточници.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

- Физическо състояние : прах  
Цвят : бял  
Мирис : без аромат  
Точка на топене/граница на топене : > 450 °C  
Начална точка на кипене : Неприложим
- Запалимост : не се запалва
- Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост : Неприложим
- Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост : Неприложим
- Точка на запалване : Неприложим
- Температура на самозапалване : Неприложим  
Температура на разпадане : Неприложим

|| рН : 10,3 (23 °C)

## OPTIGEL-CL

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

Концентрация: 5 %  
Метод: measured

### Вискозитет

Вискозитет, динамичен : Неприложим

### Разтворимост(и)

Разтворимост във вода : слабо разтворим

Коефициент на  
разпределение: n-  
октанол/вода : Няма информация

Налягане на парите : Неприложим

Относителна плътност : Няма информация

Плътност : приблизително. 2,6 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

Обемна плътност : 400 - 600 g/l

## 9.2 Друга информация

Няма информация

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.2 Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Стабилен при препоръчаните условия за съхранение.  
Не са споменати никакви опасности.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се  
избягват : Няма информация

### 10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да  
се избягват : Неизвестни.

### 10.6 Опасни продукти на разпадане

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

#### Остра токсичност

##### Продукт:

Остра орална токсичност : Забележки: Няма информация

## **OPTIGEL-CL**

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

---

### **Корозивност/дразнене на кожата**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Токсичност при повтарящи се дози**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

## **11.2 Информация за други опасности**

### **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

**Продукт:**

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### **Допълнителна информация**

**Продукт:**

Забележки : Този продукт съдържа <3% общо кристален силиций. Респирабилният кристален силиций, определен по метода SWERF, е <1% тегло/тегло. Вижте Разде

---

## **РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**

### **12.1 Токсичност**

**Продукт:**

Токсичен за риби : Забележки: Няма информация

Токсичен за дафния и други : Забележки: Няма информация

## **OPTIGEL-CL**

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

водни безгръбначни

### **12.2 Устойчивост и разградимост**

**Продукт:**

Способност за биоразграждане : Забележки: Няма информация

### **12.3 Биоакмулираща способност**

**Продукт:**

Биоакмулиране : Забележки: Няма информация

### **12.4 Преносимост в почвата**

**Продукт:**

Подвижност : Забележки: Бентонитът е почти неразтворим и следователно се характеризира с ниска мобилност в повечето почви

### **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**

**Продукт:**

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

### **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

**Продукт:**

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### **12.7 Други неблагоприятни ефекти**

**Продукт:**

Допълнителна екологична информация : Няма информация

---

## **РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

### **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

Заразен опаковъчен материал : Празните контейнери, трябва да бъдат откарани до одобрените съоръжения за рециклиране или изхвърляне.

## **OPTIGEL-CL**

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

---

### **РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

#### **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**

Не се регулира като опасен товар

#### **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**

Не се регулира като опасен товар

#### **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

Не се регулира като опасен товар

#### **14.4 Опаковъчна група**

Не се регулира като опасен товар

#### **14.5 Опасности за околната среда**

Не се регулира като опасен товар

#### **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**

Неприложим

#### **14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация**

Не е приложимо за продукта, както се доставя.

---

### **РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

#### **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

Списък с кандидат-вещества (вещества, пораждащи сериозно безпокойство) за възможно включване в приложение XIV (Член 59). : Този продукт не съдържа вещества, пораждащи сериозно безпокойство (Регулация (ЕО) No 1907/2006 (REACH), Точка 57).

REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV) : Неприложим

Seveso III: Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества. : Неприложим

#### **15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес**

Неприложим

---

### **РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Елементите, които са значително променени от предишните версии, са подчертани в основната част на този документ с две вертикални линии.

#### **Пълен текст на други съкращения**

BG OEL : България. Наредба за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа.  
BG OEL / TWA : Гранични стойности 8 часа

## OPTIGEL-CL

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AIC - Австралийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетирането и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързан с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); ErCx - Концентрация, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация; LD50 - Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; n.o.s. - Не е посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECI - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS - Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

### Допълнителна информация

Съвети за обучение : Работниците (и вашите клиенти или потребители в случай на препродажба) трябва да бъдат информирани за потенциалната възможност за присъствие на вдишваем прах и кварцови кристали и за тяхната потенциална вредност. Трябва да се осигури подходящо обучение за правилната употреба и работа с този материал според изискванията на действащата нормативна уредба.

Друга информация : През 1997 г. Международната агенция на изследване на рака (IARC) достигна до извода, че кристалният силиций, вдишван от източници в работна среда, може да предизвика рак на белия дроб при хората. При

## **OPTIGEL-CL**

Версия 3.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
25.11.2022

Дата на последно издание: 16.12.2019  
Дата на Печат 02.01.2024

извършване на цялостна оценка обаче IARC забеляза, че "канцерогенността не се открива във всички проучени индустриални обстоятелства. Канцерогенността може да е зависима от вътрешно присъщи характеристики на кристалния силиций или от външни фактори, влияещи върху неговата биологична активност или разпределение на полиморфните му форми." (IARC: Монографии върху оценката на канцерогенните рискове от химикали за хората - кварц, кварцов прах и органични влакна, 1997 г., том 68, IARC, Лион, Франция.)

През юни 2003 г. Научният комитет за пределно допустими граници на експозиция на химични агенти при работа (SCOEL) достигна до извода, че "основна последица от вдишването на кварцов прах е заболяването силикоза. Налице е достатъчно информация, за да се направи заключението, че относителният риск от рак на белия дроб е завишен при хората със силикоза (и очевидно не е завишен при работници, които не страдат от силикоза, подложени на експозиция от кварцов прах в каменоломни и в керамичната индустрия). Затова превенцията на появата на силикоза също ще намали риска от рак." (SCOEL SUM Док.94-окончателен, юни 2003 г.)

Според най-новите разбирания трайна защита на работниците срещу силикоза може да се осигури чрез спазване на текущите нормативно определени граници на професионална експозиция.

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG